VOL. 113. NO. 11. NOVEMBER, 2021. 113. ÉVF. 11. SZÁM, 2021. NOVEMBER

Evangéliumi Hírnök

GOSPEL MESSENGER

Hungarian Baptist Convention of North America Since 1908 Az Észak-Amerikai Magyar Baptista Szövetség lapja

"AZ EVANGÉLIUM ISTENNEK HATALMA" (Róma 1:16)

A HÁLAADÁS ÁLDÁSAI

A Harvard egyetem nemrég közzé tett egy kutatás eredményét, amelyben pszichológusok a hálás lelkületet tanulmányozták. Ennek keretében a résztvevő önkénteseket arra kérték, hogy írjanak hetente néhány mondatot bizonyos témákra összpontosítva. Az első csoport azokat az eseményeket kellett feljegyezze, amelyekért hálás volt, a második csoport azokról írt, amik irritálták és bosszantották, a többiek pedig olyan történéseket kellett megörökítsenek, amelyek hatással voltak rájuk, függetlenül attól, hogy éppen pozitívan, vagy negatívan érintették őket. Tíz hét elteltével azok, akik a hálára összpontosítottak, optimistábbak voltak és pozitívabban gondolkodtak életükről. Meglepő módon ezek többet edzettek és orvosnál is kevesebbszer voltak, mint azok, akik az őket ingerlő vagy bántó eseményekre összpontosítottak.

A témában publikált más tanulmányok is hasonló következtetéseket vontak le, rámutatva a hála és az egyén jóléte közötti összefüggésre.

Nem gondolom, hogy a hívő embereket ezek a kutatások kellene motiválják a hálaadásra, de jó tudnunk arról, hogy a hálaadás többek között elősegíti a testi és lelki egészséget, javítja a kapcsolatainkat, segít jobban aludni, könnyebbé teszi az akadályok legyőzését és figyelmünket az életünk napsugaras részeire fókuszálja.

Megéri tehát hálásnak lenni! Különösen, hogy Isten Igéje is rámutat olyan áldásokra, amelyeket a hálaadás magában hordoz.

A HÁLAADÁS ISTEN AKARATÁBA HELYEZ

Lelki zarándoklatunk során sokszor kutatjuk Isten akaratát életünkre nézve. Szeretnénk ott lenni, ahol Isten akar látni és vágyunk olyan dolgokat tenni, amelyek megegyeznek Isten tervével. Pál apostol segít nekünk ebben a keresésben rámutatva arra, hogy a folytonos és mindenre kiterjedő hálaadás Isten akaratának a középpontjába helyezi a keresztyént: *„Mindenért hálát adjatok, mert ez az Isten akarata Jézus Krisztus által a ti javatokra."* (1Thesszalónika 5,18).

Természetesen nem könnyű mindenért hálát adni. Gyakran élünk át olyan eseményeket, amelyek jobb esetben irritálnak, legtöbbször pedig mélyen fájnak. De ha hittel tudunk hálát adni mindenért, bízva Isten tökéletes tervében, megtapasztaljuk azt az áldást, hogy Isten akaratában élhetjük az életünket.

A HÁLAADÁS ISTENT DICSŐÍTI

A hálaadás magában hordozza egy adományozó fogalmát és elismerteti az emberrel egy rajta kívül álló lénynek az értékét és jóságát. Bár fontos és szép mindenki felé kifejezni hálánkat, aki valami jót tett velünk, de a hívő ember szívének legmélyebb és legbensőségesebb hálaadását Istennek tartogatja, hisz tudja, hogy *„Minden jó adomány és minden tökéletes ajándék*

folytatás a 3. oldalon

AZ ÚRNAK HÁLA, TISZTELET

Az Úrnak hála, tisztelet,
Csak Néki, senki másnak!
Ki védő szárnyával befed,
Már nékünk mi sem árthat!
Ki oltalmába fogadott,
Szívünkbe szent békét hozott;
A bűnrabságnak vége.

2. Ó, jó Atyánk, most Téged áld
A szívünk hálatelten;
Csodáljuk jobbod munkáját
E földön és a mennyben.
Ég s föld szavadra állt elő,
Mert Tőled árad szent erő;
Ki állhat Néked ellen?

3. Úr Jézus Krisztus, életünk,
Te, Isten egyszülöttje,
Hogy eltöröljed sok bűnünk,
Leszállottál e földre.
Itt értünk adtad életed,
Keresztre vitt a szeretet;
Légy hát imádva érte!

4. Szentlélek Isten, szállj le ránk!
Ez szomjas lelkünk vágya.
Hozz népednek vigasztalást,
Hisz Nálad nélkül árva!
A szívünk töltsd be teljesen,
Szent templomoddá hadd legyen,
Hol ég a hála lángja! (HH 78)

Latin himnusz, N. Decius (1524)

A TARTALOMBÓL

English section - page 8.

Hálaadónapi írások

Gyülekezeti beszámoló: Torontó, Cleveland - lelkipásztor beiktatás

A 100 éves Szeretetet köszöntjük

Bibliai fejtörő - Gerzsenyi Sándor könyve újra megjelent

Oly jó itt lenni...a házadban (kottás)

Evangéliumi Hírnök
GOSPEL MESSENGER

(USPS # 716-300)

POSTMASTER:
Send address changes to:

Evangéliumi Hírnök
Subscription Manager
12409 Devoe St. SOUTHGATE, MI 48195

Periodicals Postage Paid at Wyandotte, MI and Additional Offices

Published monthly by the Hungarian Baptist Convention of North America, Inc.

Editor / Szerkesztő:
REV. DR. A. GÉZA HERJECZKI
1370 Michigan Blvd.,
Lincoln Park, MI 48146
Tel: (313) 382-3735
herjeczki@yahoo.com

Kéziratot, cikket, megjegyzéseiket a szerkesztő címére kérjük.

A szerkesztő bizottság tagjai:
Gergely István, Püsök Dániel és Szabó István

Our address on the internet:
http://www.evangeliumihirnok.net
E-mail address: herjeczki@yahoo.com

SUBSCRIPTION / ELŐFIZETÉS

$25.00 annually

Send subscription and change of address to
Előfizetést, címváltozást erre a címre kérjük:

BÉLA FÜR, Subscription Manager
12409 Devoe St.
Southgate, MI 48195
Tel.: (734) 284-7107
furbill@hotmail.com

* * *

Tiszteletbeli elnök / Honorary President
REV. SÁNDOR KULCSÁR
11727 Breadfruit Ln.
VENICE, FL 34292
rev_skulcsar@yahoo.com

SZÖVETSÉGI TISZTSÉGVISELŐK

Elnök / President:
REV. DR. ISTVÁN GERGELY
225 East 80th Street
NEW YORK, NY 10075
gergelyis@gmail.com

Alelnök / Vicepresident:
REV. DÁNIEL PÜSÖK
7379 Islington Ave.
Woodbridge, ON, L4L 1W2, CAN
pusokdaniel@yahoo.com

Titkár / General Secretary:
ISTVÁN SZABÓ
1346 Colyn Ave.
Murfreesboro, TN 37128
szaboek@sbcglobal.net

Pénztáros / Treasurer:
JÓZSEF KOVÁCS
13071 Orange St.
SOUTHGATE, MI 48195
joekovacs77@gmail.com

* * *

Q Press Graphic Design Studio
2124 Rose Villa Street, Pasadena, CA 91107

A SZERKESZTŐ ROVATA

Áldott, békés hálaadónapot kívánok olvasóinknak!

Az esztendő utolsó negyedében egyre gyorsabban szaladnak a napok, s egyre több feladatunk van egyénileg is, gyülekezetileg is. Ebben a vírusos időben már maga ez hálaadásra való ok. Újra együtt lehetünk, ünnepelhetünk (néha még szeretetvendégséggel is egybekötve). Lelkipásztor beiktatás (majdnem két év után), ifjúsági találkozó – mind a kettő *Clevelandban*. Menyegzői istentiszteletek, hálaadónap – az ilyenkor hagyományosan sorra kerülő célgyűjtéssel, ének-zenei ünnepélyek, s máris az adventnél tartunk – ami az év utolsó hónapjának hosszú ünnepe, de egyúttal a krisztológiai ünnepsor (év) kezdete is.

Testvérlapunk, a *Szeretet* is egy ilyen novemberi napon, 100 évvel ezelőtt jelent meg először: áldást kívánunk szolgálatára (4. oldalon bővebben is).

Gerzsenyi Sándor testvér egyik könyvét szövetségünk újra kiadta – a 9. oldalon részletesen is olvashatunk erről.

A szerkesztő a szeptembert *Magyarországon* töltötte; hosszú idő után újra nyitva vannak a határok – november 8-tól talán az *USA-Canada* határt is feloldják. Jó, hogy a testvéri kapcsolatokat nem hivatalnokok szabályozzák. Az *imádság* minden korláton túl jut – az Úrral és testvéreinkkel is közösségünk van. Szükségünk is van erre!

Hálaadónapi célgyűjtés: SZÉKESFEHÉRVÁRI IMAHÁZRA

Szövetségünk gyülekezetei az idei hálaadónapon a székesfehérvári baptista gyülekezet imaházának felújítására, bővítésére gyűjtik össze adományaikat.

Szeretettel buzdítom testvéreimet, hogy anyagi javaikkal támogassák ezt a építkezést!

Ősz eleji magyarországi utunk során ellátogattunk Székesfehérvárra is. Elnök testvérünk megbízására az építkezést is megtekintettem, s ennek alapján írom e sorokat.

A gyülekezet egyik elöljárója és *Fóris Dániel* gondnok testvér végig vezetett bennünket az épülő, bővülő imaházon. A terveket már korábban is láttam; a gyülekezet erre a célra egy külön internetes honlapot nyitott, melynek megtekintését ajánlom azoknak, akik többet is szeretnének tudni és látni (a jól dokumentált) építkezési folyamatról. A címe: https://szepcel.hu Onnan idézek:

„Növekvő közösségünk helyszűke miatt a gyülekezeti ház bővítésébe és újjáépítésébe kezd három lépésben. Reményeink szerint az így kibővülő imaházunk korszerű otthonunk lesz a következő években.
A jelenlegi épületet 1981 óta használja közösségünk, amely a rendszerváltást követően több mint kétszeresére növekedett. Az imaterem bővítése mellett így szükségessé vált az infrastruktúra korszerűsítése is.
A fizikai építéssel párhuzamosan gyülekezetünk lelki növekedését és missziós munkáját is fontosnak tartjuk."

Ahogy az állványok, a beton blokkok között jártunk, ugyan az az érzés járt át, mint amikor a *torontói* imaházunk épülő falai között jártam 4-5 évvel ezelőtt. Nehezen tudtam elképzelni, hogy megvalósulnak a terveink. Azt hiszem a *fehérváriak* is tapasztalták már, s ezután is átélik, hogy az Úr jár előttük, s Ő teszi eredményessé munkájukat, erőfeszítésüket. S ahogy a torontói imaházunk elkészült, s már három éve benne él a gyülekezet, ugyanúgy elkészül majd ez a nagy építkezés is.

A magyarországi építkezésekről sajnos azt hallottam, hogy az utóbbi évben olyan nagymértékű anyagár emelkedésre került sor, hogy az eredeti (1-2 éves) költségvetésnek a többszörösére van szükség egy megkezdett épület befejezéséhez.

Még emlékszem a székesfehérváriak régi imaházára, valamint a hetvenes évek végén jártam ugyanígy a mostani imaház akkor épülő falai között is. Hálát adok azért, hogy a megerősödött gyülekezetnek most még nagyobb élettérre van szüksége. Imádkozom azért, hogy a „szépcél", az új „imádság háza" minél előbb megvalósulhasson.

Ennek elősegítésére buzdítom a hálaadónapon cél-adakozásra készülő testvéreimet. Az adakozásokat a szövetségi pénztáros testvérnek küldjük. Egyéni adakozásokat is elfogadunk olvasóinktól erre a célra. *(szerk)*

A HÁLAADÁS ÁLDÁSAI

folytatás az 1. oldalról

onnan felülről, a világosság Atyjától száll alá…" (Jakab 1,17)

Amikor pedig a tökéletes ajándékokat osztogató Mennyei Atyánknak hálát adunk, ezzel egyben dicsőítjük is Őt jóságáért, tökéletességéért és végtelen szeretetéért, mert a hála összetartozik a dicsőítéssel. Amikor Jézus meggyógyított 10 leprást, az egyik (igen, sajnos csak egy) a gyógyulás után visszament Jézushoz és hálából „… *fennhangon dicsőítette Istent."* (Lukács 17,15).

A kortárs keresztyén világban nagy hangsúly van fektetve az Isten dicsőítésére. Sajnálatos módon azonban, ezt sokan leegyszerűsítik dicsőítő énekek éneklésére. Bibliai értelemben a dicsőítés ennél sokkal összetettebb lelki gyakorlat: „*Akár esztek tehát, akár isztok, bármi mást cselekesztek, mindent Isten dicsőségére tegyetek!"* (1Kor 10,31).

A hálaadásnak egyik nagy áldása tehát az, hogy lehetőséget biztosít az Isten őszinte imádatára és dicsőítésére! És aki Istent képes teljes szívből imádni, az lelkileg a helyén van!

A HÁLAADÁS ALÁZATRA NEVEL

A Biblia tanítása szerint az alázat hiánya sok veszélyt jelent egy ember életében. A példabeszédek könyvében azt olvassuk, hogy a *„Az összeomlást gőg előzi meg, a bukást pedig felfuvalkodottság."* (Péld 16,18).

Amikor Istennek hálát adunk elismerjük, hogy amink van, azt neki köszönhetjük. Ez egyből leveszi a vállunkról azt a terhet, hogy magunkat próbáljuk a saját és mások figyelmének a középpontjába állítani. A hálaadásban Isten kerül a reflektorfénybe és rá irányítjuk környezetünk figyelmét is. Ez megtöri a gőg és büszkeség törekvéseit az életünkben és alázatra nevel.

Istennek pedig gondja lesz arra, hogy az alázatos ember felemeltessen, hogy az érdemei ki legyenek emelve és hasznos törekvéseinek learassa áldásait, de csak akkor, amikor elég érett lesz arra, hogy a dicséretet el tudja hordozni úgy, hogy az ne okozzon testi és lelki kárt az életében.

A HÁLAADÁS BÉKESSÉGET TEREMT

Egy zaklatott, aggódó, szorongásokkal teli világban élünk. Nem modern találmány ez, mindig nehéz volt az élet a földön. Talán a ma élő generációk helyzetét az súlyosbítja, hogy az Internet és a globalizációnak köszönhetően nyakunkba vettük az egész világot annak minden bajával és gondjával, amelyekről pillanatokon belül és rendszeresen értesülünk!

Ilyen helyzetben békességről beszélni utópikus fantáziálásnak tűnhet. Isten Igéjéből azonban azt az ígéretet kapjuk, hogy amikor szükségeinket és a bennünket zaklató problémákat *hálaadással mondjuk el Istennek*, emberi értelemmel felfoghatatlan békesség fog eluralkodni életünkben (Filippi 4,6-7).

Isten ezt a békességet úgy munkálja az életünkben, hogy a hálaadás által megláttatja velünk azt, amink van, amikor mi csak a hiányainkat látjuk, biztosít gondoskodásáról, amikor a holnaptól való félelem megbénít bennünket és megelégedésre nevel, amikor a több utáni vágy mindennél erősebben kiabál az elménkben.

A HÁLAADÁS SEGÍT AZ EVANGÉLIZÁLÁSBAN

A hálaadás utat készít az evangélium hirdetése előtt, hisz a hálaadás már önmagában is egy bizonyságtétel. A 105. Zsoltárnak az első versében olvassuk, hogy: *„Adjatok hálát az Úrnak, hívjátok segítségül nevét, hirdessétek tetteit a népek között!"*.

Sokaknak nagyon nehezen megy a bizonyságtevés. Nem tudják, mit mondjanak másoknak. A fenti zsoltáridézet leegyszerűsíti a dolgokat. Kezdjünk el beszélni azokról a dolgokról az embereknek, amiket Isten tett az életünkben! Amelyekért hálásak vagyunk. És szinte biztos, hogy az embereket érdekelni fogja, miért nem panaszkodunk és zsörtölődünk, amikor mindenki más azt teszi. Ez lehetőséget nyit beszélni Jézusról, a mi csodálatos Megváltónkról, aki által megismerhetjük Istent, mint egy személyes, törődő és szeretetteljes Atyát, aki jelen van az életünk napsugaras óráiban, és ott van a borús pillanatokban is. Hogy miként reagálnak az emberek, nem tudhatjuk. De az nem is a mi dolgunk. Beszéljünk Istenről hálaadással és a következményeket bízzuk a Szentlélekre.

A latin nyelvben a hála ugyanabból a szóból (gratus) ered, mint a kegyelem (gratia). Milyen szép. Éljünk hát mi, akik kegyelmet kaptunk Istentől Jézus Krisztus kereszthalála által, egy hálás életet, és meg fognak nyílni előttünk azok az áldás ajtók, amelyeket a hálaadás kulcsa nyit meg előttünk!

Megéri hálásnak lenni!

Püsök Dániel

A HÁLÁRÓL

1. ***„Ez a hála az Úr iránt, bolond és esztelen nemzet?! Hisz atyád ő, aki megteremtett, ő alkotott és tett erőssé téged."*** (5Móz 32,6)

Mi a hála? Szükséges ki is fejezni a hálaérzetet? Mennyiben vagyunk hálára serkenthetők, és kinek a dolga az egyén, illetve a nép nevelése? Hogyan lett hálaokká az ószövetségi választott nép Istentől való, ilyen mértékű függősége?

A Kijelentésnek ezen a pontján, ebben az igeversben a "hála" kötelességünk és igyekezetünk Isten atyai tetteinek a viszonzására. (Akik a hála „története" iránt érdeklődnek, *Peter Leithart „Gratitude: An Intellectual History"* című könyvében kiváló ismertetést nyernek a Biblia, majd a keresztyénség hatásáról a különböző intellektuális irányzatokra és kulturális eljárásokra ebben a kérdésben.)

2. ***„Hálaadással áldozz Istennek, és teljesítsd a Felségesnek tett fogadalmaidat! … Aki hálaadással áldozik, az dicsőít engem, és aki ilyen úton jár, annak mutatom meg Isten szabadítását."*** (Zsolt 50, 14.23)

A hálás áldozathozatalnak keresztyéni módja is az Úrnak tett ígéretek teljesítése. Tapasztaljuk, hogy a szavahihetőség hiányában ellehetetlenülnek az emberi kapcsolataink. Istent semmibe vesszük, ha a neki tett ígéreteinket megszegjük. Az áldozatvállaló szavahihetőség nem csapda, sőt, éppen ellenkezőleg, Isten szabadító tetteit ilyen úton-módon tapasztalja meg az ember.

3. ***„Égessetek kovásszal készült hálaáldozatot, kiáltsátok, hírestelje-tek, hogy önkéntes áldozatot hoztok, mert így szeretitek, Izráel fiai! – így szól az én Uram, az Úr."*** (Ám 4,5)

Ma is, mi is képesek vagyunk jól megvezetni egymást holmi önmutogató hálálkodásokkal. Én is szeretnék mások előtt hálásnak tűnni. Ebből is meg kell térni. A hálakészség nem „mutiba készült."

4. ***„Hála legyen az Istennek kimondhatatlan ajándékáért!"*** (2Kor 9,15)

Pál apostol levelének az adakozás rendjéről írt részében a hála, mint motiváció és mint cél is szerepel. A megígért és előkészített adományok a korinthusi hívők hálaáldozata legyen – írja (2Kor 9,5), ami a jeruzsálemi

A SZERETET SOHA EL NEM FOGY!

– 100 évvel ezelőtt, 1921. november 15-én jelent meg a Szeretet-lap első száma –

Nagyváradi tanulmányaink idején gyakran láttuk a néhai *Antal Ferenc* testvért, amint végigmegy az udvaron, benéz egyik-másik épületbe – szinte mindig vaskos újságkötettel a kezében. Teológiai hallgató társam meg is kérdezte tőle, amikor a szövetségi iroda bejáratánál ismét találkoztunk: *„Feri bácsi, a Szeretet nem fogy el soha?”*. Mi, romániai magyar baptisták, immár századik esztendeje tapasztaljuk és tanúsítjuk, hogy fenyegethetnek, kifoszthatnak, sajtónkat meg is szüntethetik, de a mi Istenünktől kapott szeretet, amely hajdanán a lapot is kezdeményezte, soha meg nem szűnik.

„Jézus Krisztus”, „Közösség”, „Szeretet” – testvéreinknek, felocsúdva a trianoni diktátummal reájuk zúdult, sokféle nyomorúságából, első gondolatai ezek voltak. És sok ezernyi testvértől megfosztva, elszigetelve, régi és közkedvelt lapjaink vigaszt adó sorai nélkül – sok szempontból vesztesnek látszóan is – talpra állt egy kicsiny közösség. Mert az élő Isten állította talpra. Így alakult meg 1920. október 27-én, *Nagyszalontán* a *Romániai Elismert Magyar Baptista Szövetség*. S egy esztendő múlva így röppent szét az erdélyi tájak felé a 16 oldalas friss lap, a **Szeretet**. Általános lelkesedés, nagy öröm fogadta. A gyülekezetek minden tőlük telhető módon támogatták, mert számukra fontos és értékes volt: hiteles információforrás, szép egységbe összefogó erő.

1935-ben a két tábor, az „elismert” és a „szabad” baptisták megtalálták az egymáshoz való közeledés útját. Lapjaik – a *Szeretet* és Az *Igazság tanúja* – szintén egyesültek: *„Igazság és szeretet”* cím alatt, rövid időre, mert a testvérek többet akartak olvasni. Sokan mindhárom lapot, a Szeretetet, Az Igazság tanúját és az *Üdv üzenetet* is megrendelték, de nem csupán maguknak, hanem szomszédjaiknak, ismerőseiknek, munkatársaiknak is.

A háború idején lapjaink kiadása megszűnt. Az utána következő változásokban történtek ugyan kísérletek újraindításukra, de helyreállítani a régi rendet már nem lehetett. A kommunista hatalom uralomra jutása idején a magyar hitközségeket feloszlatták – beolvasztották a román körzetekbe –, megkezdődtek az üldözések, az ateizmus nyílt és erőszakos hirdetésének korszaka.

A Szövetség 1990. február 3-án tartott alakuló ülésén a küldöttek már kézbe is vehették a Szeretet-lap új sorozatának első számát. Volt, aki könnybe lábadt szemmel ismételgette a vezércikk címét: *„Újra szabadon szólhatunk!”* S azóta hónapról-hónapra megérkezik hozzánk. Nem tud ugyan versenyre kelni a modern kommunikációs eszközök sebességével. Viszont messziről jön, száz év távlatából. És folyton megújuló létével ezt hirdeti: *„A szeretet soha el nem fogy!”*.

Legyünk hálásak érte. Támogassuk és nagyon becsüljük meg!

Kiss Lehel lelkipásztor-történész

Szeretet
JÁN. ev. III. r. 16 v.
Ha szeretet nincsen én bennem, semmi vagyok. Legnagyobb a szeretet . . . I. Kór. 13. rész 2., 13.
A romániai magyar anyanyelvű baptisták hivatalos közlönye
Megjelenik minden hó 15-én

Közel ennyi volt induláskor a laptükör, a hasznos szöveg 13 cm szélesen és 20 cm magasan terjeszkedett. 1930-tól a maihoz hasonló, A4-es (21X30 cm) méretben jelent meg ifj. Bordás István szerkesztésében. 1934-től Igazság és Szeretet címre váltott, amit ugyancsak Bordás szerkesztett. 1938-tól ismét a régi nevén jelent meg Dr. Bíró László szerkesztésében. 1940-ben a baptista ifjúság adta ki, formátumot is váltott (22X26 cm-re), a szerkesztő Bokor Barnabás volt. 1944-'46-ban szünetelt a lap, '47-től az Erdélyi Magyar Baptista Konvenció negyedévi körleveleként, '48-tól '90-ig egyáltalán nem jelent meg.

Szeretettel köszöntjük a 100 évvel ezelőtt született, majd 1990-ben újra indult testvérlapunkat, a SZERETET folyóiratot!

Kísérje Isten áldása a lap munkatársainak fáradozását! Szélesítse ki az Úr az olvasók táborát - idősekkel, fiatalokkal egyaránt!

Írásaival éltesse és kösse össze a gyülekezetek testvériségét, és legyen jó eszköz sokak megtérésében!

A *Evangéliumi Hírnök* olvasói és munkatársai nevében is,

Herjeczki Géza szerk.

“szentek” hálaadását szüli majd (11.v.), és “sokakat hálaadásra indít” (12.v.). A helyi közösségek figyelmes, áldozatos és imádságos kapcsolata Isten “kimondhatatlan ajándékának” a gyümölcse (15.v.).

5. ***“Hálát adunk neked, Urunk, mindenható Isten, aki vagy, és aki voltál, hogy kezedbe vetted nagy hatalmadat, és uralkodsz.”*** (Jel 11,17)

A Lélek kijelentette az idők végét. Egyre fokozódó, szentelődő izgalommal vártunk a hetedik trombitaszóra, ami a mennyei nagyokat is felrázta. Célba ért a történelem! Dugába dőlt minden próbálkozása az embernek; ahogy az abroncs alá nem illeszkedő dongák bedőlnek, az isteni rendet nem “hordó” eszmék és hatalmak is mind ledőltek. “*A világ felett a királyi uralom a mi Urunké, az ő Krisztusáé lett, és ő fog uralkodni örökkön örökké”* (Jel 11,15). A vének hálaénekét előre hallva, készek vagyunk-e jól betájolni magunkat erre a jövőre? Hálásak vagyunk Krisztus uralmának a mai jeleiért? Azoknak örülünk inkább, vagy bosszankodunk, netán megijedünk olyasmiktől, amiknek tartásuk sincsen? A kijelentett jövővel ismerkedik az, aki Istennek hálásan él. Ilyen értelemben „járjunk elől,” hogy hálásak vagyunk a jövőnkért is!

Novák József

széljegyzet

A TITOK

*„Amikor kinyilatkoztatásával megismertette velem a **titkot**... hogy tudniillik a pogányok örököstársaink, velünk egy test, és velünk együtt részesek az ígéretben is Krisztus Jézusért az evangélium által."* Efézus 3: 3a, 6.

Azelőtt kölcsönösen gyűlölték egymást. A zsidók pokolra való tűzifának tekintették a görögöket, amazok meg szűklátókörű, vallásos bigottaknak a zsidókat. Krisztus áldozata vált közös nevezővé a két nemzettség számára.

Keresztáldozata félre tette az útból az ószövetségi áldozási törvény parancsolatait. Szükségtelenné tette az ároni vonalon működő főpapi szolgálatot és a papok templomi szolgálatát. Más szóval, leegyszerűsítette az Istenhez vezető utat, mert egyetlen áldozatával tökéletessé teszi a megszentelteket. Nincs szükség további állat áldozatok bemutatására.

Azok a zsidók, akik ezt megértették, fokozatosan vagy radikálisan elengedték a vallási felsőbbrendűségüket és belealázkodtak abba az egy Testbe, ahol Jézus helyettes áldozata és személye egyesít zsidókat és pogányokat egyaránt. Tudjuk mennyire nehezükre esett elfogadni a pogányok megtérését, még a legkiválóbbaknak is, mint például Péter apostol.

A pogányok ugyanígy az erkölcstelenség mocsarából, a szellemi halál állapotából kellett megérkezzenek a kereszthez, ahol lehullottak a bilincseik és szabadokká váltak Krisztusban.

A Megváltó megölte az ellenségeskedést önmagában és feltámadva a halálból békességet hirdetett a távoliaknak és a közelvalóknak, sőt, szabad utat biztosított a benne hívőknek az Atyához.

Pál apostollal maga az Úr ismertette meg ezt a **titkot**. A 4. versben arról kezd beszélni, hogyan érti ő Krisztus titkát, amelyet az ószövetségben nem ismerhettek, de most kinyilatkoztatta szent apostolainak és prófétáinak a Lélek által. Pál nem azt állítja, hogy ő ismerte fel egyedül a gyülekezet létrejöttét. Az Úr Jézus beszélt már arról korábban, pünkösdkor beteljesedett az ígéret, az apostolok hirdették Krisztus evangéliumát és őszinte Krisztuskövetőkből álló gyülekezetek jöttek létre.

Pál apostol érdeme, ha lehet ezt így fogalmazni az volt, hogy ő ismerte fel az evangélium egész világra kiterjedő érvényességét. Ő látta meg először Isten világmegváltó tervének a megvalósulási rendjét, és azon belül a gyülekezet fontosságát. Ő dolgozta ki a gyülekezet teológiáját, részletesen bemutatva annak a működési alapjait és elveit. Bebizonyította a szolgálatával és a tanításával, hogy Isten világmegváltó üdvtervének a fontos eleme és közvetítője a gyülekezet, Krisztus Teste.

Szeresd a gyülekezetet, ne hagyd el soha!

Lukács János

ISTEN TITKAINAK SÁFÁRA

"Úgy tekintsen minket minden ember, mint Krisztus szolgáit és Isten titkainak sáfárait." (1Kor 4:1)

Titkaid köröttünk feszülnek,
sebzett szívünkkel elvegyülnek.

Titkaid Uram arra várnak,
miközben életünkbe vágnak,
hogy tovább adjuk őket másnak.

Sáfárrá Uram miért tettél?
De ha már engem így szerettél:

add, hogy szemem mélyebbre lásson,
hogy szolgád hű sáfárrá váljon,
titkod szolgálatára álljon!

Herjeczki Géza (1976)

TORONTÓ

Rendkívüli istentisztelet volt a *Torontói Magyar Baptista gyülekezetben* 2021. szeptember 19-én. *Szegedi Sebastián és Viktória* testvéreink hozták el elsőszülött kislányukat, **Szegedi Hailey-t bemutatni** az Úrnak, és az Ő áldását kérni életére!

Sebastián és Viktória gyülekezetünkben ismerkedtem meg. Találkozásukat barátság, szerelem, jegyesség, majd házasságkötés követte. Esküvőjük után továbbra is gyülekezetünkben találtak lelki otthonra, ahol aktívan bekapcsolódtak a dicsőítő csoportban végzett szolgálatba. Házasságukat Isten egy gyönyörű kislánnyal áldotta meg, akit hittel fogadtak egy olyan időszakban, amikor a világjárvány miatt orvosi szempontokból kockázatokkal járt a gyermekvállalás. De Isten velük volt az áldott állapot napjaiban, a szülés óráiban és a szülői hivatás első lépéseiben is. Hisszük, hogy továbbra is ott lesz velük minden pillanatban.

Különös volt Hailey bemutatása olyan szempontból, hogy mind a négy nagyszülő és minden nagybácsi és nagynéni a családból részt vehetett rajta. Itt a diaszpórában élők számára különleges áldás ez.

Az igehirdetés szolgálatát és a gyermekbemutatási aktust gyülekezetünk lelkipásztora, *Püsök Dániel* végezte. Az igehirdetésben, mely a 127-ik Zsoltár igéin alapult, hallhattunk arról, hogy a gyermek Isten áldása egy házasságban, akinek a nevelése hasonló egy ház építéséhez és egy város őrzéséhez.

A prédikáció végén a Példabeszédek 3. részéből bátorítást hallhattunk arról, hogy ebben az embert próbáló feladatban, bízzunk Istenben, hisz Nélküle minden fáradozásunk emberi erőlködés és hiábavalóság csupán.

Az igehirdetés után megnéztünk egy rövid videó/kép összeállítást a kicsi Hailey eddigi életéről, majd a szülők együtt adtak Istennek hálát kislányukért és kérték az Ő segítségét és áldását gyermekük neveléséhez. Ezt követőleg Püsök testvér kezébe vette az újszülöttet és a gyülekezet közösségében adott hálát az Új Életért és kérte Isten áldását Rá!

Istentiszteletünk kiemelkedő mozzanata volt, amikor gyülekezetünk *gyermekcsapata* köszöntötte az újszülöttet és egy gyermekbibliát adott át Haileynek.

Kívánjuk, hogy Hailey egészen fiatalon megismerje mindazt, ami a kis Bibliájában benne van, hogy ezek bölcsé tehessék őt az üdvösségre a Krisztus Jézusba vetett hit által!

Püsök Dániel

LELKIPÁSZTOR BEIKTATÁS CLEVELANDBAN

Deák Zsolt-Attila lelkipásztor szolgálatba iktatása a clevelandi Bethánia magyar baptista gyülekezetben - 2021. szeptember 26.

Örülünk, hogy eljöttetek és velünk együtt ünnepeltek lelkipásztorunk beiktatásakor – kezdte köszöntő szavakkal *Lakatos Csaba* testvér, a clevelandi gyülekezet egyik elöljárója. Már kezdéskor, tíz órakor megteltek az imaház padsorai a helybeli közösség tagjaival, valamint a chicagói, detroiti, New York-i vendégekkel, sőt a távoli Texasból is érkezett egy család.

„Örvendezem, amikor azt mondják nekem: Menjünk el az Úr házába!” – a zarándokénekek egyik legszebbike, az Úr házába induló és a közösségbe megérkezők öröméről szóló 122. Zsoltár alapján buzdított imádkozásra *Kulcsár Sándor* testvér, a *chicagói magyar baptista gyülekezet* diakónusa.

A következő programfolyamot *Kulcsár Sándor nyugalmazott lelkipásztor, az Észak-Amerikai Magyar Baptista Szövetség* (ÉAMBSZ) tiszteletbeli elnöke vezette. Indításképpen az ünneplésre való felhívás hagyományos igeverseit idézte – a zsoltáros hálaadó énekéből: *„Ez az a nap, amelyet az Úr szerzett, vigadjunk és örvendezzünk ezen! Ó, Uram, segíts most, ó, Uram, adj most jó előmenetelt!”* (Zsolt 118:24-25).

A FŐ IGEHIRDETÉS

Dr. Gergely István testvér, a New York-i magyar baptista gyülekezet lelkipásztora, ÉAMBSZ-elnök hirdetett igét. A bevezetőben elmondta: a gyülekezettel ezt az ünnepséget eredetileg a múlt év márciusának végére tervezték. Ennek megtartását azonban a Covid19 miatti korlátozások megakadályozták. Ugyanakkor Isten iránti hálás szívvel nyugtázta, hogy a Deák család még a világjárvány kitörése előtt megérkezett Clevelendbe – ennek mostmár hamarosan két éve lesz. És eme nehéz időszakban folytak az istentiszteleti alkalmak, összehangolódott a közösség, amely tény a Szövetség vezetőségének is megnyugvást jelentett.

Az igehirdetés alapjául az 1Pt 5:1-11-et olvasta fel. Beszédében az egyházi elöljárók példás magatartását részletezte és állhatatosságra buzdított. Ez az alkalom is tulajdonképpen azért van – hangsúlyozta –, hogy a lelkipásztort és a gyülekezetet megerősítsük ebben a kapcsolatban, a szolgálatban, amelyet együtt vállaltak, Isten áldását kérve, hogy adjon kegyelmet, megújulást, növekedést – számban és lélekben is.

BEIKTATÁS

Deák Zsolt lelkipásztor testvér életrajzát hat percbe tömörítve sorolta: 1984. január 18-én született Zilahon, 2002. december 15-én született lélek szerint – a Jézus Krisztussal való találkozás teljesen átírta az életét. A clevelandi gyülekezet meghívására adandó választ nem volt könnyű megharcolni, aztán újabb bő két évet a hivatalos engedélyekre várni. Ezalatt még inkább letisztult benne: szolgálni jön. Megköszönte, hogy a gyülekezet befogadta őket; feleségével, Evódiával, és három gyermekükkel – Péter, Abigél és Dániel – sok szeretetet kaptak. „Örülünk az új kapcsolatoknak. Látjuk az Urat munkálkodni a közösségben” – mondotta befejezésül.

A fogadalomtétel *„Készen vagy-e...?, Vállalod-e...? és Ígéred-e...?* kezdetű szakaszait a szövetségi elnök testvér olvasta fel. A reájuk feleletül elhangzott „*Igen*”-válaszok után **Deák Zsolt-Attila** lelkipásztor testvérért a beiktató bizottság tagjai imádkoztak: *Kulcsár Sándor ny. lp, Gergely István és Huli Sándor* lelkipásztorok. És felcsendült az *Áldjad meg! – Für Béla* detroiti karmester vezetésével. Alkalmi énekkar emelte az ünnepély örömét: *Jöjjetek, áldjuk Őt!, Mily szép a Jézus nyája és a Lépésről lépésre vezet* c. énekekkel.

JÓKÍVÁNSÁGOK

A köszöntések sorát *Kulcsár Sándor* ny. lp. nyitotta meg. *„Légy erős és bátor, ...mert veled van Istened”* – idézte a Józsué 1:9-et. „Az Úr a mi erőnk, bátorságunk és mindenünk forrása. Hazafele tartunk, a mennyei Jeruzsálem felé. És ha Ő teveled lesz, a clevelandi gyülekezettel is lesz. Együtt járjátok az utat, boldogan, diadalmasan, erőről-erőre jutva mindvégig” – kívánta a venicei közösség nevében is.

Huli Sándor detroiti lelkipásztor gyülekezetének nagyobb részével és énekkarával vett részt az ünnepélyen. *„Mindenre van erőm a Krisztusban, aki megerősít engem”* (Fil 4,13) – a pásztori szolgálatában ez saját magának is

csodálatos fogódzó – mondotta, kiemelve a vallomásban rejlő figyelmeztetést is: „Vannak határaink, de az Ő ereje mindennél hatalmasabb.” A detroitiak ajándékát is átadta, felesége, Valéria pedig virággal köszöntötte Evódia testvérnőt.

Dr. Fazekas László ny. lp. Pál apostol szavait használva fogalmazott: „Az első pillanattól éreztük, hogy ugyanazzal a Lélekkel itattattunk meg (1Kor 12:13). A gyülekezetnek öröme és békessége és jövője van. Használ az Úr két nyelven is, amit örömmel tapasztalunk.” Végül a király-zsoltárok egyik legszebbikéből, a 20.-ból vett első hat verset idézte. Ezt követően felesége, *Dr. Fazekas Erzsébet,* a gyülekezet nőtestvéreinek nevében, Evódiát köszöntötte: „Mintha mindig is ismertük volna egymást, olyan nyitottsággal, őszinte idetartozással jöttél közénk. Köszönjük, hogy elkezdted a női bibliaórákat.”

„Uram az éltem, kezedbe tettem” – énekelte a házasok csoportja, melynek keretében *Veres Sándor* tv., az *Ébresztő* c. gyülekezeti lap szerkesztője fejezte ki a közösség örömét: „Velünk van, és mi ővele, és az Úrral együtt munkálkodunk”, hozzáolvasva még a *„Hirdesd az igét”* (2Tim 4:2), és *„Tegyen készségessé titeket minden jóra”* (Zsid 13:20-21) igeverseket.

Lukács János chicagói lelkipásztor levél által küldte üdvözletét – amelyet Kulcsár Sándor diakónus tv. olvasott fel –, két igeverssel kívánva Zsolt testvér szolgálatához erőt és áldást: *„Viseljetek tehát gondot magatokra és az egész nyájra”* (ApCsel 20:28), és *„Ne félj, mert én veled vagyok, ne csüggedj, mert én vagyok Istened”* (Ézs 41:10).

Az Egyesült Magyar Egyletek elnöke, *Dr. Szentkirályi Endre* az egész clevelandi civil társadalom nevében köszöntött. A közösségnek a vezetőbe vetett bizalmát a magyar és az amerikai történelem egy-egy jeles epizódjával illusztrálta. Mivel cserkészvezető, a természetből is hozott egy képet: a vadludak V-alakú vándorlása, mint a csapat és az élen levő harmonikus együttműködése.

Dr. Krasznai Csaba református püspök üdvözletét levélben küldte el, amelyet felesége, *Ft. Krasznai Beáta* olvasott fel. Azt követően személyesen is bátorította a Deák házaspárt – az Ézs 43:18-19-cel: *„újat cselekszem, most kezd kibontakozni”*, arra az időszakra, „amikor kicsit nehezebb, vagy épp örömtelibbek a napok”.

Botánsky Igor nyugalmazott adventista lelkész a Jer 17:17-18 szavaival fejezte ki jókívánságát: *„Áldott az a férfi, aki az Úrban bízik, és akinek bizalma az Úr, mert olyanná lesz, mint a víz mellé ültetett fa”.*

Solczi Ágoston-Ferenc orgonaművész – Zsolt testvérrel fiatalkori jóbarát – Pittsburghből jött át és kísérte az ünnepély közös- és dicsőítő énekeit; köszöntésképpen az *„Én törekszem, míg elérem az üdvösségem*” kezdetű éneket és a rá épülő improvizációkat adta elő zongorán.

ZÁRÓÜZENET

„Kiáltó hangja szól a pusztában: Készítsétek el az Úr útját” – Deák Zsolt-Attila beiktatott lelkipásztor záróüzenete alapját a Lk 3:2-6 képezte. Ezeket az igeverseket, minden valószínűség szerint, legelőször 2003 március elején olvasta, három hónappal a megtérését követően. Azon a napon böjtölt, imában Isten elé állt és vezettetést kért tőle arra nézve, hogy mit kezdjen az életével. Az igék hatására mindjárt felmerült benne, ő is lehetne egy hang – egy hangja van neki is, ha tényleg több nincs is, hiszen épp hogy csak kezdett a Bibliával ismerkedni. És akkor ez a gondolat fogalmazódott meg benne, hogy Isten hívja a szolgálatába, feladatot bíz rá.

Építsük az utat, segítsünk másoknak Istenhez közeledni – a 12 perces igehirdetést ezzel a felhívással zárta. Amiképpen az ige szemlélteti: tegyünk ösvényt egyenessé, szakadékot töltsünk fel, legyen a görbe út egyenessé, a göröngyös simává. Fáradozzunk azon, hogy az akadályok elháruljanak, és mind többen szabadulást nyerjenek Jézus Krisztusban.

BEFEJEZÉS

„Mily drága kincs, mit Krisztusban megnyertem” – a záróénekek egyike volt ez, az erdélyi fiatalok központi együttese által tavaly, a világjárvány idején népszerűvé tett költői vallomás. Déli egy óra 23 perckor mondott záróimát a frissen beiktatott lelkipásztor testvér. Közös ebéd következett az imaház alagsorában – vendégeknek és helybelieknek egyaránt. A nap áldásai és a találkozás öröme jó darabig még egyben tartotta az ünneplőket. A detroiti, chicagói és New York-i atyafiak aztán négy óra tájékán készülődtek a hazafelé vezető hosszú útra.

Szilágyi László

PÁCSÓ SÁNDOR JÓZSEF

1948 - 2021

“Tudjuk pedig, hogy ha földi sátorunk összeomlik, van Istentől készített hajlékunk, nem kézzel csinált, hanem örökkévaló mennyei házunk.” 2Kor 5:1

Ezzel a hittel és reménységgel búcsúztunk folyó év szeptember 11-én, **Pácsó Sándor József** testvérünktől, a *Clevelandi Magyar Bethánia Baptista Gyülekezet* egyik közismert tagjától. 1948. április 12-én született Zilahon, ott növekedett szerető szülői körben nővérével Jolánnal, majd megtért és csatlakozott a Zilahi Baptista Gyülekezethez, ahol a későbbiekben gyermek-zenekart tanított, a fúvóskarban és az énekkarban szolgált, imaórát vezetett. 1983. október 18-án kötött házasságot *Rácz Margarétával,* majd a későbbiekben két gyermekük született: *Melánia és Alex*. Kevés idővel az 1989-es romániai rendszerváltás után költöztek az *Amerikai Egyesült Államokba*.

Mindannyiunkat megrendítő hírként ért Sándor testvér hirtelen elköltözése, 2021. szeptember 8-án. Alig három nappal korábban együtt úrvacsoráztunk és erősítettük meg lelkünk és testünk Megváltójával kötött szövetségünket. A szomorú hír tudatosítása mellett,

ugyanakkor az is megerősödött bennünk, amit a zsoltáríróval együtt vallunk, hittel és az Úr iránti teljes bizalommal, hogy életünk ideje Isten kezében van.

Emlékezünk Sándor testvér vidámságára, közvetlenségére, segítőkészségére, beszédes természetére, de főképpen a zene iránti szeretetére. Örömmel vezette az énekkart, zenélt és tanított másokat. Említésre méltó tulajdonsága volt, hogy a fizikai gyengeség, komoly betegségei ellenére nem volt részünk panaszkodó hangvételű beszélgetésekben vele. Mindvégig szerette családját és szorosan ragaszkodott hozzájuk.

A temetési istentiszteleten *Deák Zsolt* lelkipásztor hirdette Istennek vigasztaló igéjét 2Kor 5:1-9 alapján, *Sátrunkból szemlélve az örökkévalóságot* címmel. Elhunyt testvérünk *nekrológját Veres Sándor* testvér olvasta fel, hangosan imádkoztak *dr. Fazekas László* nyugalmazott lelkész, *dr. László Imre* lelkipásztor és *Kis Sándor* diakónus. A temetés egyik mélyen megérintő pillanata volt a *Solczi Ágoston-Ferenc* zeneszolgálata. Hordozzuk imáinkban a gyászoló családot!

Deák Zsolt lp

PSALMS 14:2

The Lord looked down from heaven upon the children of men, to see if there were any that did understand, and seek God.

"It won't do you any good. All that talk about God is just a crutch. Do your best, live for the day, then lay down and die."

Tim listened to his friend rave on and on, but he never did challenge him. In some ways, he agreed with his friend. Sometimes **Jesus** was a crutch, but after all, lame people need a crutch. Tim felt like he'd been limping through his entire life before he found **Christ**. He also believed that God wanted him to do his best and live for the day, but he knew there was more to it than that. Even if all his friends told him that God was a lie, he wouldn't believe it. God was real, and no one could convince him otherwise.

Arguments against the existence of God can sound good, but they amount to nothing more than opinion in the face of fact. *We walk by faith, not by sight.* God is looking for faith-walkers. If we will follow what we know to be true with our hearts, instead of what we can be convinced of in our minds, then God will lead us and sustain us in all that we do.

Be with me, Lord Jesus. All around me are people who attack my faith. Dwell in my heart, and let me feel the reality of Your presence within. Amen.

WHY DO CHURCH BELLS RING AT NOON?

Those of you who traveled to Europe, you must have heard the church bells ringing at noon. No, it was not to indicate the exact time, so that you could adjust your wristwatch. There is a neat story behind that, which ought to be shared right after the Memorial Day we have just celebrated last Monday, May 31st.

With the aid of Wikipedia, The Free Encyclopedia (for names, dates, and courses of events) my story begins with the siege of *Nándorfehérvár, Hungary* (Present day, Belgrade, Serbia). There was a do and die battle fought from *July 4 to 22, 1456* by a meager **Hungarian** force of 4,000 against a huge army of **Turks** of 100,000 strong. After the fall of *Constantinople* in 1453, Ottoman Sultan *Mehmed the Conqueror* rallied his resources to subjugate the *Kingdom of Hungary.* His immediate objective was the border fort of the town of Nándorfehérvár. *John Hunyadi,* the Count of Temes and captain-general of Hungary, who had fought many battles against the Turks in the previous two decades, prepared the defenses of the fortress.

The siege escalated into a major battle, during which Hunyadi led a sudden counterattack that overran the Ottoman camp, ultimately compelling the wounded Mehmed II to lift the siege and retreat. The battle had significant consequences, as it stabilized the southern frontiers of the Kingdom of Hungary for more than half a century and thus considerably delayed the Ottoman advance in Europe.

Before the war, *Pope Callixtus III* ordered all Catholic kingdoms to pray for the victory of the defenders of Nándorfehérvár, Hungary, and after the favorite end of the war, **the Pope celebrated the event by commemorating the day by ringing the church bells every day at noon all throughout Europe!** The day of this victory, July 22, has been a Memorial Day in Hungary ever since! So, let's ring the bells and remember little Hungary which almost bled away to save Christendom in Europe against the invading Turks.

Barnabas J. Halo

„A sermon without Christ as its beginning, middle, and end is a mistake in conception and a crime in execution." - C.H. Spurgeon

I'LL FLY AWAY

"I'll Fly Away", is a hymn written in 1929 by *Albert E. Brumley* and published in 1932 by the Hartford Music company in a collection titled Wonderful Message. It has been called the most recorded gospel song, and it is frequently used in worship services by Baptists, Pentecostals, Nazarenes, the Churches of Christ and many Methodists. It appears in many hymnals where it is listed under the topics of eternal life, heaven and acceptance. It is a standard song at bluegrass jam sessions and is often performed at funerals.

Some glad morning when this life is o'er,
I'll fly away;
To a home on God's celestial shore,
I'll fly away (I'll fly away).

Chorus
I'll fly away, Oh Glory
I'll fly away; (in the morning)
When I die, Hallelujah, by and by,
I'll fly away (I'll fly away).

When the shadows of this life have gone,
I'll fly away;
Like a bird from prison bars has flown,
I'll fly away (I'll fly away)
Chorus

Just a few more weary days and then,
I'll fly away;
To a land where joy shall never end,
I'll fly away (I'll fly away)
Chorus

The Story Behind **I'll Fly Away**

Albert E. Brumley has been described as the "pre-eminent gospel songwriter" of the 20th century with over 600 published songs. According to interviews, Brumley came up with the idea for "I'll Fly Away" while picking cotton on his father's farm in Rock Island, Oklahoma.

Brumley says that as he worked he was "humming the old ballad that went like this: 'If I had the wings of an angel, over these prison walls I would fly,' and suddenly it dawned on me that I could use this plot for a gospel-type song." The song Brumley described appears to be "The Prisoner's Song".

It was an additional three years later until Brumley worked out the rest of the song, paraphrasing one line from the secular ballad to read, "Like a bird from prison bars has flown" using prison as an analogy for earthly life. Brumley has stated, "When I wrote it, I had no idea that it would become so universally popular." (GodTube)

Újra megjelent Gerzsenyi Sándor: Bibliai fejtörő című könyve

A könyvből 2020-ban minden hónapban közöltünk egy-egy fejtörő fejezetet. Most az egészet is kézbe vehetjük. Szeretettel ajánlom olvasóink figyelmébe.

Előszó az új kiadáshoz:

Gerzsenyi Sándor lelkipásztort verseiről ismerjük leginkább. Az 50 évvel ezelőtti magyarországi baptista gyülekezetek első „igazi" nyomtatott verseskönyve, az „*Első kéve"* volt (1980. *Balog Miklóssal* közös kötet.) Verseit már korábban is közölte a Békehírnök (melynek szerkesztője volt hosszú ideig). Amikor 1994-ben megjelent második kötetét (*Vallomás, új versek)* megküldte nekem, levelében többek között ezt írta: *„Mostanában alig írok, úgy látszik, öregszik a múzsám."* Hála az Úrnak, nem úgy történt. Élete utolsó húsz évében sokat írt, több verses és prózai kötete is megjelent.

Ezek között tarthatjuk számon a ***„Bibliai fejtörő***" című könyvét is – ennek egy új kiadását tartja most kezében a kedves olvasó.

Az újabb kiadásról néhány sorban:

Gerzsenyi testvér figyelemmel kísérte az amerikai magyar baptista missziót is. Évtizedekkel ezelőtt egy itteni lelkipásztori meghívás lehetőségét is fontolgatta... 2018-ban Kiskőrösön meglátogatta őt egyik barátja, a Kaliforniában élő *Dr. Szenohradszki János* testvér. Beszélgetésük során Sándor bátyám arra kérte őt, hogy járjon közre abban, hogy ez a bibliai kérdéseket tartalmazó kis kötete újra megjelenhessen. Az akkor elindult gondolat megvalósulását láthatjuk abban, hogy a szerző özvegye, *Gerzsenyi Sándorné, Marika* engedélyével újra megjelenhet ez a kiadvány, az *Észak Amerikai Magyar Baptista Szövetség* kiadványaként, az *Evangéliumi Hírnök* gondozásában.

Urunk áldása kíséri majd a Bibliai fejtörő új olvasóit, valamint az Ige alaposabb megismerése.

A kötetből elsősorban az Evangéliumi Hírnök olvasói fognak részesülni. Kérésre ajándékpéldányt küldünk. Az esetleges támogatást Gerzsenyi testvérnőnek továbbítjuk.

Herjeczki Géza
az Evangéliumi Hírnök szerkesztője
Megrendelés: herjeczki@yahoo.com

A szerző előszava:

Régi adósságomat próbálom törleszteni e kis könyvecskével. Pásztori szolgálatomban úgy tapasztaltam, hogy a fiatalok között végzett tanítói munka egyik legfontosabb része a bibliaismeret elősegítése. Ezt viszont bibliai kérdések nélkül aligha lehet elképzelni.

Ezért határoztam úgy, hogy megpróbálok támogatást nyújtani mindazoknak, akik akár a gyermekek, akár az ifjak között szolgálnak. Ebben a könyvben jóval több, mint ezer bibliai feladvány található, amely arra késztetheti az érdeklődőket, hogy szorgalmasan forgassák a Szentírás lapjait, és ismerkedjenek meg azzal az elképesztően színes világgal, amely a Biblia két kemény borítólapja között található.

Tisztában vagyok vele, hogy az Írás szellemiségét, annak mélységeit nem helyettesítheti a lexikális ismeret, hiszen az Igében legfontosabb a személyes üzenet, a kinyilatkoztatás, amely hitre vezet és üdvösségre segít.

Ettől függetlenül szívesen ajánlom mindenkinek a "Bibliai kérdések" Című gyűjteményt. Töltsenek a kedves Olvasók minél több meghitt percet és órát a Biblia társaságában, és növekedjenek az ismeretben, miközben ámulva tapasztalják majd, hogy a hitük is szilárdulni fog az Írások segítségével.

Ha itt-ott néha elakadnak, ne lapozzanak sietve a megfejtésekhez, hanem próbálják megkeresni a ritkábban olvasott igeverseket és igei fogalmakat is - saját erőből, hiszen ez az egésznek a lényege.

Áldáskívánással: *Gerzsenyi Sándor*

A *Bibliai fejtörő* szeptember végén jött ki a nyomdából. Köszönöm *Boltos Péternek* az új borítót és a kiadással kapcsolatos gondos, szép munkáját.

Éppen *Budapesten* tartózkodtam akkor. Így sikerült azonnal szétosztanom a *Kárpátmedencében* élő olvasóink részére szánt példányokat. Köszönöm azoknak, akik személyesen elvitték a könyveket és az *Evangéliumi Hírnök* helyi postázó-szétosztó testvérekhez juttatták azokat. Bízom benne, hogy a kis példányszám ellenére (200 darab) mindazokhoz eljut, akik szívesen lapozgatják, tanulmányozzák a Szentírást, ilyen segítséget/útmutatást igénybe véve is.

Az Evangéliumi Hírnök szerkesztője szívesen válaszol kérdéseikre; megrendeléseiket - a készlet erejéig – teljesíti, az esetleges támogatásokat Gerzsenyi testvérnőnek továbbítja.

Szövetségünk gyülekezeteiben a helyi lelkipásztortól kérhetünk a Bibliai fejtörőből. A szórványban élő olvasóink a szerkesztőtől rendelhetik meg a herjeczki@yahoo.com címen, vagy telefonon (szám a 2. oldalon). *(szerk)*

Néhány kérdés az 1500 közül

Kik gyógyították meg a templom kapujában ülő sántát?

Ki mondta: „Eb vagyok én, hogy bottal jössz reám?"

Mi volt a neve Sámuel anyjának?

Mi volt Dávid fején, mikor legyőzte Góliátot?

Kik maradnak ki a mennyországból?

Júda kinek a fia?

Ki a földből feljövő fenevad?

Miután Izráel legyőzte Moábot, hány évig volt nyugalom?

Ki volt Debóra?

Hol volt Sámson első esküvője?

(A könyv utolsó harmadában a válaszokat is megtalálhatjuk.)

MISSIONARY FUND

The purpose: supporting the missionary initiatives of our young people. Donations from this fund will be allocated by the Missionary and Benevolence Board at its mid-year meetings. The written applications addressed to the MBB should state the goals and the duration of the mission trip, and should include a letter of support from the pastor of the applicant.

Contributions can be mailed to the Treasurer (address on page 2).

BETÁNIAI LÁZÁR MÁSODIK TEMETÉSE

Két énekkel kezdtünk: *Amazing grace; Az Úr csodásan működik...* (Lázár testvérünk kedves énekei.)

Tamás Apostol prédikációja (részlet)

… s most újra itt vagyunk Lázár testvér koporsója mellett. Ugyanúgy és mégis egészen máshogy búcsúzunk most tőle.

Akkor sírtatok, és *most* is szomorkodunk. De valami lényeges különbség van a két temetés között.

Akkor nem értettétek, hogyan halhatott meg akit Jézus szeretett; azt sem, miért nem jött el hozzátok azonnal a Mester. *Mostmár* tudjuk, hogy a halállal nem szűnik meg az élet – ahogy többször is magyarázta nekünk Jézus, a halálon is győztes Messiás.

Akkor Márta még nem értette és nem hitte a Mester szavait: *„Én vagyok a feltámadás és az élet, aki hisz énbennem, ha meghal is, él, és mindenki, aki él, és hisz énbennem, soha meg nem hal.” Mostmár* hiszi. Hiszi, hogy testvére, **bár testileg meghalt, mégis él;** bár mi most eltemetjük, Lázár Megváltójával együtt van, és vele marad, örökké.

Márta látta, amint Jézus szavára kijött a sírból a testvére. Én is láttam az Úr átszegzett kezeit, átszúrt oldalát, amikor újra eljött, miattam, a feltámadása után. *„Ha nem látom... semmiképpen el nem hiszem”* - mondtam hitetlenül. S aztán láttam Őt, s hallottam Tőle, hogy *„boldogok, akik nem látnak és hisznek.”*

Ti láttátok Lázárt kijönni a sírból; tanítványtársaimmal együtt mi meg láttuk a keresztre feszített, majd eltemetett, de harmadnapon feltámadott Mestert.

Ti néhány évig még együtt voltatok Lázárral, mi 40 napig voltunk együtt az Úrral, Aki azután felment ugyan a mennybe, mégis velünk van, ahogy ígérte is.

Mostmár mindannyian tudjuk, hogy **Jézus a feltámadás és az élet.** Hogy **aki hisz Őbenne, ha meghal is él.** Nem siratjuk hát Lázárt, csak szomorkodunk, mert nincs már velünk. És készülünk arra az időre, amikor az Úr minket is az üdvözültek nagy seregébe hív...

Márta ezután hálát adott azért a néhány évért, amit a feltámasztott testvérével még együtt tölthetett. Elmondta örömmel, hogy most már **egy percig sem kételkedik** abban, amit a Mestertől hallott Lázár feltámasztása előtt, hogy aki hisz az Úr Jézusban, ha meghal is él. Készen van ő is, hiszen azóta Pál apostolnak ezeket a szavait is kezdi érteni: *„nékem az élet Krisztus és a meghalás nyereség.”*

Végül többen is szóltak az elköltözött rokonuk hitéről, bizonyságtevő életéről. Egyik unokája verssel emlékezett nagyapja első temetésére. (Valahogy így hangozhatott az a vers:)

ÉS KIJÖTT A HALOTT
(János 11:44)

A lélek elszállt belőle,
a testét eltemették.
És Jézus így szólt:
Lázár jöjj ki!

Pedig érezték már
a rothadó test szagát.
S a szelleme
- negyedik napja már -

kitudja, merre jár?
S a síri csöndben,
kínosan hosszú másodpercek után:
kijött a halott.

Testünk-lelkünk Tied.
Rendelkezz velünk!
Nem félünk semmitől,
ha fáj is olykor életünk.

Eltemetnek majd minket is.
A testünk megrothad.
S mi mégis létezünk,
s előjövünk, ha hívsz.

Feljegyezte/elképzelte:
Herjeczki Géza

VISSZA A BIBLIÁHOZ!

Azt mondja a Szentírás a Prédikátor könyve 11. részének utolsó két versében, és a 12. rész első versében, hogy: *„Örvendezz ifjú, míg fiatal vagy. Légy jókedvű ifjúságod idején és élj szíved vágya szerint, ahogy jónak látod! De tudd meg, hogy mindezekért Isten megítél téged! Távolítsd el szívedből a bosszúságot, és tartsd távol magadtól a rosszat, mert az ifjúkor és a fiatalság mulandó! Gondolj Teremtődre ifjúságod idején, míg el nem jönnek a rossz napok, és el nem érkeznek azok az évek, melyekről ezt mondod: Nem szeretem őket!”*

Szeretem nézni a gyerekeket és a fiatalokat, ahogy játszanak, örvendeznek. Különösen, amikor Istent dicsőítő énekeket énekelnek, és istenfélő életet élnek. De fölmerül a kérdés: hol vannak a fiatalok? Szinte alig-alig látni őket. Valamikor kint játszottunk az utcán, fociztunk, katonásdiztunk, igaz, nem járt még akkor annyi autó, mint most. Most a fiatalok 90%-a bent ül a szobában a számítógép előtt.

Az interneten nagyon sok jó dolog van. Fent van az egész Szentírás, mindenki olvashatja a maga nyelvén. Vannak fent nagyszerű igehirdetések, imádságok, áhítatok, útmutatók minden napra. De az ember természeténél fogva nem a jót és a szépet, az építőt, a lélekemelőt keresi és nézi, hanem a rosszat, a lélekrombolót. Ezt gyakorlatilag nem is kell keresni, mert amint bekapcsoljuk a gépet, máris a rossz dolgok kerülnek a szemünk elé. Az ember pedig azt a moslékot, mérget fogyasztja, amelyik tönkreteszi a lelkét, eldeformálja a gondolkodását, ami után már nem tud különbséget tenni a jó és a rossz között. Pedig azt mondja az Úr Ézsaiás próféta által: *„Jaj azoknak, akik azt mondják, hogy a rossz jó, és a jó rossz. És akik azt állítják, hogy a sötétség világosság, és a világosság sötétség. Azt állítják, hogy a keserű édes, és az édes keserű.”* (Ézs 5,20)

Ha az emberiség nagy többsége azt állítja, hogy a gonoszság az jó, a sötétség az világosság, és hogy a keserű az édes, attól még a gonoszság gonoszság marad, a sötétség sötétség marad, és a keserű keserű marad. És ha valaki úgy akarja, akkor az a gonoszságban, a sötétségben és a keserűségben marad. Sajnos most ezt az állapotot éljük meg a világban. Úgy van megírva: *„Legyetek józanok, vigyázzatok, mert ellenségetek, az ördög, mint ordító oroszlán jár szerte, keresve kit nyeljen el.”* (1Péter 5,8)

Leginkább a fiatalokra pályázik, de az időseket is megkísérti. Ezért ahogy Pál apostol írja: *„Öltsétek magatokra az Isten fegyverzetét, hogy megállhassatok az ördög minden mesterkedéseivel szemben. Mert a mi harcunk nem test és vér ellen folyik, hanem erők és hatalmak ellen, a sötétség világának urai, és a gonoszság lelkei ellen, amelyek a mennyei magasságban vannak.”* (Efézus 6,11-12) Amikor az Úr Jézus vitte a keresztjét a Golgotára, úgy olvassuk, hogy: *„A népnek és az asszonyoknak nagy sokasága követte őt, akik jajgattak és siratták őt. Jézus pedig feléjük fordulva ezt mondta nekik: „Jeruzsálem leányai ne engem sirassatok, hanem magatokat és gyermekeiteket sirassátok: mert jönnek majd olyan napok, amikor ezt mondják: boldogok a meddők, az anyaméhek, amelyek nem szültek, és az emlők, amelyek nem szoptattak!”* (Lukács 23,27-29) Jézus itt nem azt mondja, hogy ne sírjatok, hanem hogy őt nem kell siratni.

De sírni viszont lehet, sőt, kell is. Magunkon, és gyermekeinken. Mert egy igen siralmas világban élünk. Mint ahogy mondani szokás: „itt már csak az imádság segít”. Az Úr Jézus azt mondja az előző idézetben, hogy még rosszabb idők jönnek. A Biblia szerint az utolsó időket éljük, azért mondja az Úr Jézus: *„Vigyázzatok magatokra, nehogy szívetek elnehezedjék mámortól,*

részegségtől, vagy a megélhetés gondjaitól; és hirtelen lepjen meg titeket az a nap, mint valami csapda, mert úgy fog rátörni mindazokra, akik a föld színén laknak. Legyetek tehát éberek, és szüntelen könyörögjetek, hogy kimenekülhessetek mindazokból, amik történni fognak, és hogy megállhassatok az Emberfia előtt." (Lukács 21,34-36) Hogy a fiatalok hogyan őrizhetik meg hitüket, istenfélelmüket, tiszta lelkiismeretüket? Erre a választ a zsoltáríró adja meg: *„Hogyan tarthatja tisztán életútját az ifjú? Úgy, hogy megtartja az igédet."* (Zsoltárok 119,9)

Tehát vissza kell térni a Bibliához. A Biblia nemcsak a könyvespolcra való, hanem mivel Isten beszéde, így élő és ható. Olvasni kell és a szívünkbe zárni. Mert: *„A teljes Írás Istentől ihletett, és hasznos a tanításra, a feddésre, a megjobbításra, az igazságban való nevelésre; hogy tökéletes legyen az Isten embere, minden jó cselekedetre felkészített."* (2Timóteus 3,16-17)

Dóczé Bálint

HA TEHETSZ VALAMIT, TEDD MEG!

"Te vagy erősségem, rád tekintek, Uram, te vagy Istenem, menedékem!" Zsolt 59,10

Ideköltözésünk következő nyarán történt ez az eset. Ekkorra már nagyon sok emberrel megismerkedtem az utcánkban, sőt a faluban is, úgyhogy kezdtem otthon érezni magam. Igyekeztem mindenkinek a segítségére lenni, és észrevenni a szükséget. Volt egy távolabbi szomszédasszonyom is, aki kb. velem egyidős lehetett, de ezidáig nem nagyon beszélgettem vele. Azon a nyáron Isten mégis elém hozta, és úgy adódott, hogy a kapuban elkezdtünk beszélgetni. Zárkózott nőnek tűnt, olyannak, akinek nincs egy barátja sem, s ez később ki is derült. Azt tudtam már róluk, hogy nem élnek jól a férjével, mert sokszor megverte, meg ehhez hasonlók, de személyesen nem beszélgettünk. Egy kislányuk volt, s a másik épp útban, hamarosan meg kellett születnie. Épp a baba születése adta a közös témát, mert azt mondta neki az orvos, hogy muszáj befeküdnie a kórházba, mert nincs rendben minden a kislánnyal. Aggódott, hogy nem tudja megoldani, mert nem tudja kire hagyni majd a négyéves kislányukat. A férje hajnalban megy el otthonról, délután jön csak haza. Azt mondtam neki, hogy én majd segítek és elvállalom a kislányt. Először nem akarta elfogadni, mert félt az emberek véleményétől. Mit fognak mondani, hogy én fogok rá vigyázni? Mondtam neki, hogy az utcabeli asszonyok kellett volna legyenek az elsők abban, hogy felajánlják a segítségüket. Mivel ők nem tették meg, így ne is mondjanak semmit. Igaz, hogy nemrég költöztem oda, de ilyen csekélységet igazán megtehetek egy anyukért, aki a kisbabájáért aggódik.

Otthon megbeszéltük és egyetértettünk abban, hogy segíteni fogunk! Az Úr a szívünkre helyezte őket!

Úgy is történt. A férjétől kicsit tartottam, de az első reggel, amikor hajnalban áthozta a kislányt, elmúlt minden félelmem. Zord volt a külseje igaz, de józan volt. A kislány néha még lefeküdt aludni, de legtöbbször már nem. Szépen megfésültem és elindultunk az óvodába! Az óvodában tudták, hogy én hozom és viszem majd. Délután, míg érte nem jött az apukája, nálunk volt, játszott a kisfiammal, együtt ettünk! Az én fiam akkor még nem járt oviba. Nem volt nagy dolog, tényleg, bárki megtehette volna érte. Persze jóba lettünk, és bizalommal lett felém. A szomszédok is helyeselték a dolgot.

Megszületett a kisebbik kislány is, gyönyörű kék szemekkel! Aztán eljött az ősz, és mi úgy döntöttünk, hogy az imaházhoz költözünk. Igaz, nincs olyan kényelmes, mint az albérlet, de jobb lesz a közelben lenni. Minden könnyebbé vált.

Egyik este már lefeküdtünk, amikor ez a fiatalasszony keresett a kapuban. Tudta, hogy már az imaháznál lakunk. Vele volt a két kislány is, gondolom sejtitek miért jött. A férje megverte, alig tudott elmenekülni. Egy ideig a kertben húzódtak meg, de éjszakára nem mernek ott maradni. Nem maradhatnak nálunk? - kérdezte.

Gyorsan begyújtottam a nyári konyhában a sparheltbe, matracok voltak ott, csak takarót meg ágyneműt kellett vinnem. Nekünk csak egy szobánk volt. Nagyon sajnáltuk a férjemmel együtt, és mondtuk neki, hogy addig marad, míg jónak látja. Szomorúak voltunk, hogy újra ezt kellett átélnie. Olyan szépek voltak azok a kislányok. Szőkék és kék szeműek. A pici vagy csak három hónapos. Másnap természetesen visszament, mert azt remélte, hogy minden rendben lesz. Sajnos nem ez volt az utolsó eset, hogy el kellett menekülniük. Ma már talán jobb a helyzet egy kicsit. Volt idő, amikor elment más faluba is lakni, bujkálni, de mindig visszajött. A gyerekek járnak imaházba hébe-hóba, mert hát most nagylányok és szégyen az ilyesmi, de remélem, hogy az Úr megtalálja őket, még időben! A szülők is el szoktak jönni néha, de még mindig keresik az útjukat. Remélem időben rátalálnak!

Elgondolkodom sokszor azon, hogy Isten milyen türelmes és jóságos. Annyi esélyt ad az életben arra, hogy megismerjük őt és döntsünk mellette. Vannak, akik rögtön válaszolnak a hívásra, viszont vannak sokan olyanok (és ez a nagy többség), akik újra és újra nemet mondanak. Ha te olyan vagy, aki már sokszor nemet mondtál Isten hívására, bátorítalak, hogy állj meg azon az úron, amelyen vagy, és gondolkodj el Isten türelmén és jóságán veled szemben. Ő ismer téged és azt akarja, hogy te is ismerd meg Őt. Ennél jobb dolog nem történhet az életedben. Ne halogasd. Tedd meg ma!

Nagy-Kasza Lona

Magyar Baptisták Világszövetsége
Hungarian Baptist World Alliance

A MABAVISZ elnöksége:

Elnök: *Pardi Félix* (Erdély)
Alelnökök: *Papp János* (Magyarország)
dr. Gergely István (Amerika)
Főtitkár: *Durkó István* (Magyarország)

IMÁDKOZZUNK EGYMÁSÉRT

A *Magyar Baptisták Világszövetségébe* hat magyar baptista szövetség tartozik. Aki szeret messzebbre látni a közvetlen környezeténél - az Evangéliumi Hírnök olvasói bizonyára ilyenek - és imádkozni is kész távolban élő testvéreiért, annak azt ajánljuk, hogy a következő sorrend szerint tegye azt.

Hétfőn a magyarországi baptista testvérekért és az egyház vezetőiért, *Papp János* elnökért és munkatársaiért.

Kedden a Romániában élő magyar baptista testvérekért és a szövetség vezetőiért, *Pardi Félix* elnökért és munkatársaiért.

Szerdán az Észak-Amerikában és Ausztráliában élő magyar baptista testvérekért és a szövetség vezetőiért, *dr. Gergely István* elnökért és munkatársaiért.

Csütörtökön a délvidéki magyar baptista testvérekért és a szövetség vezetőiért, *Nyúl Zoltán* és *Nagy Tibor* lelkipásztor testvérekért.

Pénteken a felvidéki magyar baptista testvérekért és a szövetség vezetőiért, *Dóczé Bálint* lelkipásztorért és munkatársaiért.

Szombaton a kárpátaljai magyar baptista testvérekért és a szövetség vezetőiért, *Nagy Csaba* lelkipásztorért és munkatársaiért.

ISTENNEK ADOTT HEGEDŰ

A fényes égen fecske villan:
övé a lég, a végtelen,
A repülés azt jelenti:
– Köszönöm a tért, Istenem!

A napsütötte kavicsok közt
parányi gyík. Már nem is látod.
Fürge mozgása azt jelenti:
– Isten gondol rám! – Megcsodálod?

És azt hiszed, hogy az az Isten,
aki a gyíknak enni ad,
tán megfeledkezik terólad,
s holnapra nem jut jó falat?

Vagy azt hiszed, Aki a fecske
repdeső szárnycsapását méri,
ne tudná azt, mi a te vágyad?
– Még nem is kérted, már kiméri

És többet ád, értékesebbet,
gyöngyszemeket – kavics helyett!
Nem érzed mégsem, hogy az Isten
téged milyen nagyon szeret?

– Nem próbálod a hála hangját?
(Rossz hangszeren recseg a húr.)
Nehezen nyílik arra ajkad:
„Mindeddig segített az Úr!’’

– Ne szólj hát! Hálaadás helyett
add Istennek a hangszered!
Ha az Ő ujja játszik rajta,
a hangját meg sem ismered!

Az Ő kezében – nézd – mivé lett
a szakadt húrú hegedű.
Ha Isten Lelke a vonója,
– hallod a hangját? – gyönyörű!

– Köszönöm jó Atyám a reggelt!
– Köszönöm, hogy dolgozhatok.
– Köszönöm a jó egészséget,
Tőled csak jót kaphatok!

Ha betegség is – légy ádott érte,
mert Tőled jő a gyógyulás!
A gondjaim kezedbe tettem,
Te tudod vinni, senki más!

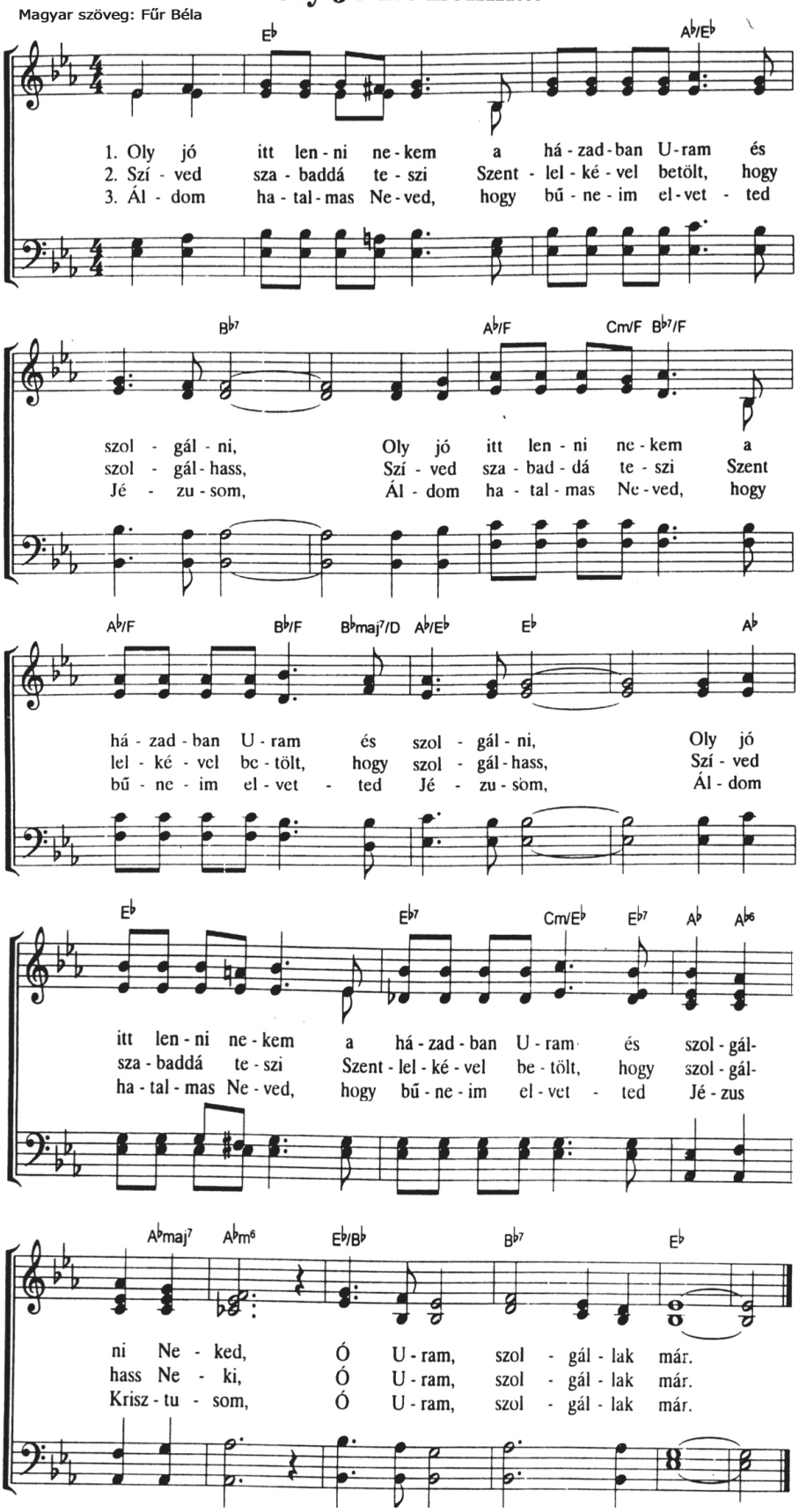
Köszönöm, hogy szüleim vannak,
s légy áldott, ha már nincsenek!
Tenálad vagyok mindig otthon
Nem vagyok árva, bús gyerek!

- Köszönöm, hogy szabad
szeretnem!
És köszönöm azt, ami fájt!
– Köszönöm a fényt az égen,
s köszönöm a ködös homályt!

És köszönöm az őszi erdőt!
És köszönöm, hogy van szemem!
Hogy sok bűnömön keresztül
mégis csak látlak, Istenem!

S köszönöm Őt, a legdrágábbat,
a váltságdíj lefizetőt!
S azt, hogy „az én Megváltóm él,
s porom felett meglátom Őt.’"

Lukátsi Vilma

Oly Jó Itt Lenni...

Magyar szöveg: Fűr Béla